

По мере запыления защитного экрана, необходимо его снять (см. выше раздел по замене лампы) и промыть внутреннюю поверхность струей воды или налить в подходящую ёмкость небольшое количество воды, добавить немного моющего средства, прополоскать защитный экран в этом растворе, затем тщательно промыть водой, положить на горизонтальную поверхность и оставить до полного высыхания (примерно 2 часа).

**! Чтобы не нарушить внутренний поверхностный слой защитного экрана**

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**  
 - трогать экран руками или другими предметами, используйте медицинские перчатки, мягкий тампон;  
 - для промывки применять тряпки, губки или другие средства, содержащие абразивные включения!

Вероятные причины неисправностей и способы их устранения приведены в таблице 4.

Наименование неисправностей, внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятные причины	Способы устранения
Рециркулятор не светится при включенном электропитании, вентилятор не работает.	1. Дефект сетевого электропитания. 2. Дефект вилки шнура питания. 3. Вышла из строя пуско-регулирующая плата.	1. Устранить дефекты. 2. Заменить вилку 3. Обратиться в сервисный центр.
Лампа загорается и гаснет, вентилятор не работает.	1. Затруднен свободный ход крыльчатки вентилятора. 2. Отсутствует питание вентилятора.	1. Освободить крыльчатку, удалить посторонний предмет. 2. Обратиться в сервисный центр.
Лампа не светится, вентилятор не работает.	Неисправная лампа.	Заменить лампу.

### Гарантийные обязательства. Гарантийный срок

Гарантия действует в течение 24 месяцев с момента совершения покупки при условии соблюдения правил эксплуатации.

Гарантия на УФ лампу не распространяется.

Замена вышедших из строя рециркуляторов осуществляется в точке продажи.

Гарантийные обязательства распространяются на неработающие с момента совершения покупки рециркуляторы при отсутствии видимых физических повреждений. Такие рециркуляторы подлежат замене.

Замена предполагает тестирование рециркулятора.

### Гарантийное обслуживание не осуществляется по следующим причинам:

наличие механических повреждений; если монтаж и подключение рециркулятора выполнены без соблюдения требований электротехнической безопасности; если дефект возник в результате несоблюдения правил эксплуатации, постороннего вмешательства, самостоятельного ремонта; если дефект вызван вследствие погружения изделия в воду; обстоятельств непреодолимой силы (пожар, наводнение, землетрясение и т.д.); ненадлежащее использование.

Производитель не несет ответственности при несоблюдении потребителем правил транспортировки, хранения, обслуживания и ухода за изделием. Гарантийное обслуживание не распространяется на другое оборудование, причиненный ущерб которому связан по какой-либо причине с работой в сопряжении с бактерицидным светильником.

Если в течение 14 дней с момента приобретения Вы обнаружите неисправность в приобретенном товаре, Вы можете произвести обмен товара на другой, либо вернуть его продавцу! Пожалуйста, сохраняйте в течение двух недель упаковку, гарантийный талон и кассовый чек!

**Срок службы – 50 000 часов.**

### Правила и условия хранения, транспортирования, реализации и утилизации

Хранить в упаковке производителя в закрытых помещениях с естественной вентиляцией. Температура хранения +5...+40 °С, относительная влажность не более 80 %. Не допускать попадания влаги непосредственно на изделие. В воздухе помещения не должно содержаться примесей, вызывающих коррозию.

Транспортировка в упаковке производителя осуществляется любым видом транспорта при условии защиты от механических повреждений, ударных нагрузок, попадания влаги. Условия транспортировки: температура окружающего воздуха от -40 °С до +40 °С, относительная влажность воздуха до 80 % при температуре +25 °С, атмосферное давление от 84 до 106,7 кПа (от 630 до 800 мм рт. ст.).

Не утилизировать с пищевыми и бытовыми отходами. О возможности утилизации данного продукта узнавайте в местных органах власти. Можно утилизировать вместе с люминесцентными лампами (распространяются те же правила и законы утилизации, что и на люминесцентные лампы). Запрещается выбрасывать вышедшие из строя лампы в мусорный контейнер, они подлежат сдаче в пункты из утилизации.

Утилизация рециркулятора, за исключением УФ лампы, осуществляется отдельно по группам материалов, согласно соответствующей нормативной документации. Класс отходов по морфологическому признаку в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.7.2790-10: для ламп – класс Г, для рециркуляторов без ламп – класс А.

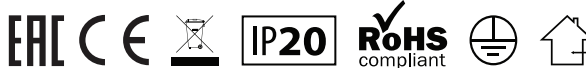
### Меры при обнаружении неисправностей

В случае обнаружения неисправности не пытайтесь исправить самостоятельно, следует позвонить по телефону +7 (495) 182-51-05 или обратиться на сайт [www.uniel.ru](http://www.uniel.ru)

### Сертификация

Рециркулятор серии UDG Uniel изготовлен в соответствии с IEC60598 и соответствует требованиям ТР ТС 020/2011 «электромагнитная совместимость технических средств», ТР ТС 004/2011 «о безопасности низковольтного оборудования». Рециркулятор соответствует требованиям ГОСТ IEC 60335-1-2015, ГОСТ EN 62233-201, ГОСТ 30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005), ГОСТ 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001), ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009), ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008), и является изделием I класса (класс защиты от поражения электрическим током).

### Продукция UNIEL соответствует требованиям европейского сертификата CE и требованиям Технических регламентов Таможенного союза.



Изготовитель: ООО «ЮниэлРусПром», 142432, Россия, Московская область, город Черноголовка, проезд 1-й, дом 4, комната 204, тел.: +7 (495) 7651278  
 Сделано в России.

Лицо, уполномоченное принимать претензии по качеству товара: ООО «ТК Юнимаркет», 129337, Россия, Москва, Хибинский пр., д.20, тел. +7 (499) 182-51-05.

Серийный номер и дата изготовления указаны на изделии.

Изделие		Номер серии
		Дата изготовления
Место продажи		Дата продажи
Подпись продавца	Подпись покупателя	Дата обмена

По любым вопросам обращаться по адресу: ООО «ТК Юнимаркет», 129337, Россия, Москва, Хибинский пр. д. 20, тел. +7 (499) 182-51-05 или на сайт [www.uniel.ru](http://www.uniel.ru)

# Uniel® Инструкция по эксплуатации и технический паспорт

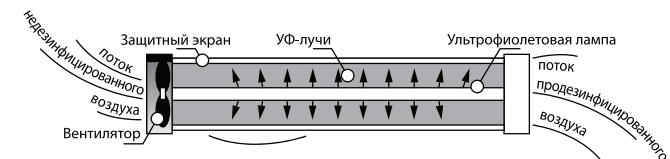
## Рециркулятор – облучатель закрытого типа с бактерицидной (УФ) лампой торговой марки Uniel серии UDG

**Внимательно ознакомьтесь с прилагаемой инструкцией перед началом установки и использованием рециркулятора. Сохраняйте инструкцию на весь период эксплуатации рециркулятора.**

### Общие сведения. Назначение

Рециркулятор с установленной внутри бактерицидной (ультрафиолетовой) лампой Uniel серии UDG (далее рециркулятор) – рециркулятор - облучатель закрытого типа.

Применяется в помещениях для обеззараживания воздуха с целью снижения бактериальной и вирусной обсемененности и создания условий для предотвращения распространения возбудителей инфекций: в лечебно-профилактических, дошкольных, школьных, производственных и общественных организациях и других помещениях с большим скоплением людей, а также в бытовых и жилых помещениях как в присутствии, так и в отсутствии людей с помощью обеззараживания воздушного потока в процессе принудительной циркуляции через корпус, внутри которого размещена ультрафиолетовая кварцевая лампа мощностью 15 Вт.



Рециркулятор является облучателем закрытого типа, в котором бактерицидный поток от ультрафиолетовой лампы распределяется в небольшом замкнутом пространстве. В зоне облучения применены материалы, обладающие высокими отражающими свойствами, обеспечивающие эффективную бактерицидную обработку воздушного потока (отражающая способность УФ-излучения не менее 75 %).

Принцип действия рециркулятора основан на обеззараживании прокачиваемого с помощью вентилятора воздуха вдоль УФ лампы низкого давления, дающей излучение с длиной волны 253,7 нм.

Рециркулятор может быть размещен в помещениях I, II, III, IV и V категорий опасности в соответствии с Руководством Р 3.5. 1904-04 МЗ РФ. Помещения, воздух которых может обрабатываться с помощью рециркулятора, выбирают в соответствии с перечнем, который приведен в таблице №1.

Рециркулятор поставляется в комплекте (установлена и готова к работе) с бактерицидной ультрафиолетовой (кварцевой) лампой ESL-PLD-15/UVCB/E27/CL 15 Вт с цоколем E27 и длиной волны 253,7 нм. Данная лампа не выделяет озон. Рециркуляторы Uniel рекомендуется использовать с лампами производства Uniel. Лампы Uniel имеют специальную маркировку, что позволит вам легко определить их. При этом, устройство рециркулятора позволяет использовать и другие виды бактерицидных ламп, других торговых марок, производителей с аналогичным типом колбы и цоколем (E27). Корпус рециркулятора изготовлен из ударопрочного ABS пластика, устойчивого к УФ излучению (торцевые крышки, защитный экран). Основание (остов) корпуса изготовлено из стали с порошковым напылением. Материал ламп, установленных в рециркуляторе, представляет из себя

кварцевое стекло со специальным покрытием.

В комплекте с рециркулятором поставляется провод питания длиной 1,7 м с двумя выключателями.

Рециркулятор имеет 3 режима работы:

1. Только обеззараживание воздуха – лампа и вентилятор.
2. Только подсветка декоративная.
3. И рециркулятор и подсветка.

Рециркулятор соответствует требованиям ГОСТ IEC 60335-1-2015, ГОСТ EN 62233-201, ГОСТ 30805.14.1-2013 (CISPR 14-1:2005), ГОСТ 30805.14.2-2013 (CISPR 14-2:2001), ГОСТ 30804.3.2-2013 (IEC 61000-3-2:2009), ГОСТ 30804.3.3-2013 (IEC 61000-3-3:2008), и является изделием I класса (класс защиты от поражения электрическим током).

Рециркулятор предназначен для работы в сетях переменного тока ~230 В/50 Hz. Степень защиты от пыли и влаги – IP20.

Рециркулятор изготавливается в исполнении УХЛ4, диапазон рабочих температур от +5 до +40 °С, относительная влажность до 80 % при температуре +22 °С.

Рециркулятор предназначен для установки на полу, допускается установка на столе и любой другой горизонтальной поверхности.

Таблица 1

Категория	Тип помещения
Жилые помещения	Квартиры, частные дома, коттеджи, дачи и прочие типы жилых помещений
V	Курительные комнаты, общественные туалеты и лестничные площадки помещений ЛПУ
IV	Детские игровые комнаты, школьные классы, детские сады, салоны красоты, стоматологии, бытовые помещения промышленных и общественных зданий с большим скоплением людей при длительном пребывании
III	Палаты, кабинеты и другие помещения ЛПУ (не включенные в I и II категории)
II	Перевозочные, комнаты стерилизации и пастеризации грудного молока, палаты и отделения иммуно-ослабленных больных, палаты реанимационных отделений, помещения нестерильных зон ЦСО, бактериологические и вирусологические лаборатории, станции переливания крови, фармацевтические цеха
I	Операционные, предоперационные, родильные, стерильные зоны ЦСО, детские палаты роддомов, палаты для недоношенных и травмированных детей

Таблица 2

Основные параметры и характеристики	UDG-V100A UVCB/4000K D01 STEEL	UDG-V100A UVCB/4000K D01 GREY	UDG-V100A UVCB/4000K D01 BLACK	UDG-V100A UVCB/4000K D02 STEEL	UDG-V100A UVCB/4000K D02 GREY	UDG-V100A UVCB/4000K D02 BLACK
	UDG-V100A UVCB/6500K D01 STEEL	UDG-V100A UVCB/6500K D01 GREY	UDG-V100A UVCB/6500K D01 BLACK	UDG-V100A UVCB/6500K D02 STEEL	UDG-V100A UVCB/6500K D02 GREY	UDG-V100A UVCB/6500K D02 BLACK
Модель лампы Ulitef подходящей для рециркулятора	ESL-PLD-15/UVCB/E27/CL					
Мощность, потребляемая от сети, Вт	54					
Мощность, потребляемая от сети, только рециркулятор, Вт	30					
Цвет корпуса	Нержавеяка	Серый	Черный	Нержавеяка	Серый	Черный
Рисунок металлического корпуса	Решётка	Решётка	Решётка	Листья	Листья	Листья
Цветовая температура подсветки, К	4000/6500					
Излучение ультрафиолета, спектр нм	253,7					
Тип колбы (трубки)	T/2H					
Цоколь	E27					
Габаритные размеры лампы в светильнике, диаметр x длина, мм	42x193					
Диапазон рабочего напряжения, В	180-260					
Срок полезного использования лампы в рециркуляторе, часов	9000					
Производительность по потоку воздуха, м3/ч	100					
Уровень шума, не более, дБ	40					
Габаритные размеры рециркулятора, мм	133x133x515					
Диапазон рабочих температур	+5...+40 °С					

## Правила и условия монтажа. Подготовка к работе

**Безопасен для людей, животных и растений!** Можно находиться рядом с рециркулятором во время его работы! Предотвращает распространение вирусов и бактерий в условиях постоянного скопления людей в помещении. Сокращает количество возбудителей инфекционных заболеваний в воздухе.

1. Распакуйте рециркулятор и внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
2. Установите рециркулятор на выбранную вами поверхность. Рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно и совпадали с направлением основных воздушных потоков.
3. Подключите питание к сети 220 В (вставьте вилку в розетку). Используйте выключатели на проводе питания.
4. Убедитесь что лампа светится, вентилятор работает. Рециркулятор готов к работе.

**После транспортировки рециркулятора в условиях отрицательных температур, перед включением в сеть его выдерживают в помещении при комнатной температуре в течение 2 часов.**

**! При смене лампы и чистке, рециркулятор должен быть отключен от сети 220 В!**

Для замены лампы:

1. Снимите крышку рециркулятора (со стороны выброса воздуха) придерживаясь за корпус.
2. Открутите отверткой два винта решетки, снимите решетку.
3. Выкрутите лампу, вкрутите новую.
4. Установите решетку на место закрутив два винта, закройте крышку рециркулятора.

**Внимание!** При вкручивании новой лампы рекомендуем по возможности держать её за основание, либо через салфетку или безворсовую тряпку, чтобы на лампе не оставалось жира от пальцев и ворсинок.

**! Чтобы не выделялся озон во время работы рециркулятора, проверьте маркировку лампы, спектр УФ излучения должен быть 253,7 нм и ни в коем случае не ниже 200 нм!**

Рециркулятор должен размещаться в помещении таким образом, чтобы забор и выброс воздуха происходили беспрепятственно и совпадали с направлениями основных воздушных потоков. Рециркулятор может работать как в присутствии, так и в отсутствии людей.

В присутствии людей применение рециркулятора рассчитано на его непрерывную работу в течение всего времени пребывания людей в помещении.

Классификация помещений, подлежащих оборудованию рециркуляторами для обеззараживания воздуха, в зависимости от категории и необходимого уровня бактерицидной эффективности приведена в Таблице 3.

Таблица 3

Рекомендуемый объем помещения, м3	Время обработки (мин) при эффективности (%)					
	Жилые помещения	99,9 % (I кат.)	99,9 % (II кат.)	95 % (III кат.)	90 % (IV кат.)	85 % (V кат.)
До 30	30	65	45	30	25	20
от 31 до 50	45	110	70	45	35	30
от 51 до 75	70	-	110	70	55	45
от 76 до 100	95	-	-	95	70	60

\* Бактерицидная эффективность рассчитана по S. aureus

## Комплект поставки

Рециркулятор, провод питания с вилкой (1,7 м.), инструкция по эксплуатации (технический паспорт)/гарантийный талон.

## Меры предосторожности

К эксплуатации рециркулятора допускаются лица, внимательно изучившие настоящую Инструкцию по эксплуатации.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ** проводить ремонт рециркуляторов, включенных в сеть. Прямое УФ-излучение вредно воздействует на кожу, слизистые и глаза, поэтому при возникновении любой неисправности, при которой прямое УФ излучение может попасть на человека, рециркулятор подлежит контролю и ремонту.

При смене лампы следует соблюдать осторожность, не допускать нарушения целостности колбы лампы. В случае её повреждения, необходимо собрать все осколки лампы и промыть место, где она разбилась 1 % раствором марганцовокислого калия или 20 % раствором хлорного железа для нейтрализации остатков ртути.

Эксплуатация рециркулятора должна осуществляться строго в соответствии с требованиями, указанными в Руководстве Р3.51904-04 МЗ РФ от 04.03.2004 «Использование ультрафиолетового излучения для обеззараживания воздуха в помещениях».

**! Запрещается эксплуатировать рециркулятор без защитного экрана и заземления!  
! Не закрывать вентиляционные отверстия!**

Запрещается эксплуатация рециркуляторов с трещинами и сколами на поверхности корпуса и с разбитым стеклом ламп – лампы содержат ртуть!

Ультрафиолетовая лампа – это ртутная газоразрядная лампа низкого давления. Ультрафиолетовая лампа представляет из себя колбу из специального стекла наполненную инертным газом **с парами ртути**. В связи с наличием в колбе уф-лампы паров ртути, такую лампу **запрещается утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами!**

-Запрещается подключение светильников к поврежденной электропроводке!

-Монтаж, чистку и замену производить только при отключенном от питания светильнике!

-Запрещается самостоятельно разбирать светильник или дорабатывать конструкцию светильника.

-Рекомендуется осматривать рециркулятор на предмет загрязнения лампы и механических повреждений. Очистку рекомендуется производить водой и/или слабым раствором хозяйственного мыла. Не используйте растворители, химически активные вещества и абразивные чистящие средства для очистки лампы и корпуса светильника.

Наружные поверхности обрабатывают способом протирания дезинфицирующими средствами (96 % спирт этиловый или 3 % раствор перекиси водорода). Лампу и отражатели протирают тампоном из мягкой не ворсистой ткани, смоченным 96 % спиртом этиловым (тампон должен быть отжат). Пыль с поверхности рециркулятора следует протирать сухой или слегка влажной мягкой тканью, смоченной в воде по мере необходимости.